

FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI LAP

ELŐFIZETÉSI DÍJ:

negyedévre 1:25 P. féltre 2:50 P.

Egyes szám ára 10 fillér.

Felelős szerkesztő:

LÁNCZI ALADÁR

Megjelenik minden szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Sátoraljaujhely, Széchenyi tér 3.

A Szent Jobb Zemplénnvármegyében

A vármegye hódolata Szerencsen

Országjáró útján Nyiregyháza-ról jövet Zemplénnvármegye területére ért arany vonatán a Szent Jobb. A tokaji állomáson hódolt először Zemplén népe a szent ereklye előtt. Korán reggel Tokajból és a szomszéd községekből hatalmas tömeg lepté el a pályaudvart és környékét, hogy alázatos magabaszállással köszöntse az aranyvonaton csak percekre ott tartózkodott Szent Jobbot.

Tokajból, Tarcal és Mezőzombor állomások érintésével folytatta útját az aranyvonat Szerencsre, ahol hatalmas tömeg várta szent áhitattal, hogyha csak percekre is, a maga körében köszöntse a Szent Jobbot.

A hatalmas tömeg előtt a vármegye tiszta hivatalos díszmagyaros küldöttsége dr. Fáy István főispánnal és Bornemisza Miklós alispánnal az élén, a katolikus egyházak, helyőrség, hi-

vatalok, egyesületek képviselői, a notabilitások várták a szent ereklyét hozó aranyvonatot.

Pontosan 9 óra 47 perckor érkezett Szerencsre a vonat, amelynek megérkezésekor a hivatalos vármegyei küldöttség nevében dr. Fáy István főispán Zemplénnvármegye földjén fejezte ki a vármegye hódolatát a Szent Jobb előtt. Nyolc percig időzött az aranyvonat Szerencsen, ezután vallásos énekek, majd a Himnusz akkordjai csendültek fel, majd az aranyvonat megindult Miskolcra felé.

A vármegye hivatalos küldöttsége felszállt az ereklyét vivő szerelvényre és így folytatta útját Miskolcra, ahol résztvettek az ünnepi körmenetben.

Sátoraljaujhely városát a miskolci hódolaton a gyengélkedő polgármester megbízásából dr. Szentandrásy Pál orvoszéki ülnök képviselte.

Az ipartestület ünnepe

Diszközgyűlésen adták át Csernyiczky Kálmán főtitkárnak az iparügyi miniszter elismerő okiratát

Meghatóan szép ünnepre gyűltek egybe szombaton este a sátoraljaujhelyi és járási ipartestület tagjai. Csernyiczky Kálmán, kir. törvényszéki irodaigazgató, az ipartestület főtitkárnak eredményekben gazdag negyedszázados munkásságát kívántak nem mindennapi külsőségek közt megünnepelni, hogy bizonyosságot tegyenek arról az egészen kivételes szeretetről és ragaszkodásról, amellyel ügyes bajos dolgait negyedszázad óta lelkes intőzje iránt viseltetnek.

A diszközgyűlést, melyen az iparos társadalom nagy számban vett részt, Poós József ipartestületi elnök nyitotta meg és felkérte Zboray Károly ny. miniszteri tanácsos, iparhatósági biztost, hogy a miniszter elismerő okiratát adja át a jubilánsnak.

Zboray Károly iparhatósági biztost hosszabb beszédben méltatta Csernyiczky Kálmánról az iparos társadalom érdekében negyedszázadon át

kifejtett hatalmas érdemeit és azzal az óhajjal nyújtotta át az iparügyi miniszter elismerő okiratát, hogy Csernyiczky még hosszú éveken át folytassa az iparosság érdekeit szolgáló eredményes működését.

Poós József ipartestületi elnök közvetlen szavakkal az iparosság köszönetét és háláját tolmácsolta, melynek látható bizonyítékaként egy értékes ezüst szelencét nyújtott át a jubilánsnak.

A diszközgyűlést társasvacsora követte, melyen Poós József ipartestületi elnök, dr. Dubay István ipartestületi ügyész, Zboray Károly iparhatósági biztos, dr. Barna Géza, Lipcsey Tivadar, Kracsón József, Weisz Benő, Vajda József, Göcs Antal, Tóth József és még számos iparos köszöntötte a közszeretnek örvendő titkárt. Csernyiczky Kálmán meghatóan mondott köszönetet az üdvözlésekről.

Folyik a harc a villanyegységár fronton

A közüzemi bizottság határozatai

A Burger-féle Hengermalom villanyáram egységára körül most indult meg a harc igazában. A vármegyei kisgyűlésének határozata leérkezett a városhoz és onnan a közművek üzemi bizottságához. Az üzemi bizottság nyomban összeült, hogy a nagy port vert ügyben egyrészt végrehajtsa a vármegyei rendelkezéseit, másrészt, hogy leszögezze a maga álláspontját a kisgyűlés határozatában lefektetett vádak tekintetében.

A vármegyei rendelkezéseinek megfellelően

felmondták dr. Burger Jakabnak három havi határidőre az eddigi kwóránkinti 6 filléres villanyegységárát.

és erről a felmondásról a malomtulajdonost nyomban értesítették. Ugyancsak eleget tesznek a vármegyei rendelkezésének abban a tekintetben is, hogy érdektelen szakértő bevonásával újból állítsák meg a villanyáram önköltségi árát és a motörikus áram kedvezményes egységárait. Előterjesztést tesznek a jövő héten összeülő képviselőtestületnek, vegye tudomásul a Hengermalom eddigi egységáranak felmondását és hatalmazza fel az üzemi bizottságot egy érdektelen szakértő meghívására.

Foglalkozott ezenkívül az üzemi bi-

zottság a kisgyűlés határozatában foglalt vádak ügyével is.

A másodfokú véghatározat ellen felülvizsgálati kérelemmel fordulnak a belügyminiszterhez és ebben óvást érlelnek a véghatározat valódi megállapításai ellen is.

A kisgyűlés véghatározatában megállapítja ugyanis, hogy a malom villanyegységára megállapításánál „a közüzemi bizottság a közüzemek érdekeit nem tartva szem előtt, teljesen indokolatlanul járt el.” Majd megállapítja a határozat, hogy a kerületi iparfelügyelő szakvéleménye alapján a közműveket „súlyos karosodás éri.”

Ezeket a megállapításokat serelemzi felülvizsgálati kérelmében az üzemi bizottság.

Az üzemi bizottság felülvizsgálati kérelmén felül dr. Dubay István üzemi bizottsági tag is adott be felülvizsgálati kérelmet a kisgyűlés határozata ellen és ebben erős szavakkal bírálja a kisgyűlés megállapításait.

Tehát folyik a harc a Hengermalom villanyegységára ügyében. Vég eredményben a meghívandó érdektelen szakértő fogja megállapítani, hogy melyik oldalon van az igazság.

A honvédelmi miniszter köszönete a légoltalmi gyakorlat sikeréért

Az elmúlt hónapban lefolyt légvédelmi gyakorlat sikeréről annak idején beszámoltunk. Vitéz Fábry tábornok mindjárt a gyakorlat befejezése után tartott megbeszélésen fejezte ki elismerését — különösen a polgármesterek — az elért sikerért. Most a honvédelmi miniszter fejezi ki elismerését mindazoknak, akiknek a sikerben bármi részük volt, a polgármesterhez írt következő levélben:

Nagyságos Polgármester Ur!

Örömmel értesültem arról, hogy a folyó hó 3-án Sátoraljaujhelyen tartott elsőlétesítési és riasztási gyakorlat mily eredményesen zajlott le.

Fogadja kérem Polgármester Ur őszinte köszönetemnek igaz kifejezését azért a megértésért és önfeláldozó tevékenységért, amellyel a gyakorlatot oly kiválóan előkészítette és vezette, kérem sziveskedjék köszönetemet tolmácsolni nemcsak derék munkatársainak és a gyakorlatba bevont

különböző intézmények kitünő vezetőségének és személyzetének, hanem Sátoraljaujhely közönségének is azért a hathatós támogatásért, érdeklődésért, fegyelmeltetésért és rendért, amelyet ugy a gyakorlat előkészítése, mint végrehajtása alatt tanúsított.

Szívélyesen üdvözlö

Budapest, 1938. június 24-én

vitéz Rátz s. k.

A honvédelmi miniszter elismerése, amely elsősorban a polgármesterek szól, méltó jutalma dr. Ecsedy Péter légoltalmi parancsnok, dr. Bisztray László légoltalmi előadó, dr. Madzsar Károly, vitéz Zombory József és a légoltalmi szervezetek emberfeletti munkájának.

Ez a felső helyről jött, méltón kiérdemelt elismerés biztosan buzdítólag fog hatni a legközelebbi gyakorlat alkalmával, hogy — ha lehet — az elsőnél is átütőbb sikerrel bizonyítsuk légoltalmi szerveink teljes felkészültségét.

HIREK

Egy kiváló főtisztviselő

érdemei elismerésének örvend Sátoraljai helyi és Zemplénum megye közönsége. A belügyminiszter dr. Horváth Dezső miniszteri tanácsost bizta meg a miniszterium rendőri főosztályának vezetésével. Dr. Horváth Dezső Sátoraljai helyből került a belügyminiszteriumba. Itteni főispáni titkári működése alatt nemcsak a város, de az egész vármegye becsületét szerezte meg. Es ez az általános megbecsülés miniszteriumi pályafutása alatt még jobban kimélyült. Dr. Horváth Dezső Sátoraljai helyből való távozás után is fenn-tartotta a kapcsolatot szülővárosával, érthető tehát az az általános öröm, amely legfőbb rendőri működését kíséri.

— **Házasság.** Gercselyi Bertalan szállító Nyiregyháza házasságot kötött Kuti Erzsébettel.

— **Eljegyzés.** Gottlieb Sándor olaszliszka penzintézeti igazgató eljegyezte Gottdiener Erzsikét Dunaszegsőt-Tolcsvárol.

— **Gruber Andor kir. gazd. tanácsos ünneplése.** Fényes külsőségek között, gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernőné földesúrnő jelenlétében nyújtotta át Fejér Andor tokaji járási főszolgabíró Gruber Andor főintézőnek a Kormányzó kiténtetését Bodrogkeresztúron. Az ünnepi rendkívüli közgyűlésen Fejér Andor méltatta a kitüntetett gazdai és emberi kiválóságait. Majd Engelberth Rezső a vm. gazdasági egyesület és a tokajhegylaj heggyközségi tanács nevében üdvözölte őt, s méltatta Gruber Andor bodrogközi érdemeit és általános tetszésében sorolta fel azokat az érdemeket, amelyek jelenlegi működéséhez fűződnek. Több hivatalos üdvözlés után meleg szavakkal köszöntötte Gruber Andor gazd. tanácsost földesúrnője is, ki boldogemlékü férjének barátját és hűséges munkatársát további bizalmáról biztosította.

— **Antal államtitkár Sárospatak.** Dr. Rác Kálmán orsz. gyűl. képviselő holnap délután 3 órákor beszámolót mond Sárospatakon. A beszámolóban több képviselő társaságában részt vesz dr. Antal István államtitkár is.

— **Kinevezések.** A kormányzó a belügyminiszter előterjesztésére dr. Griczmann Gyula rendőrfőtanácsosi címmel és jelleggel felruházott rendőrtanácsost rendőrfőtanácsossá, a belügyminiszter dr. Radnay (Rosenmüller) Zoltán rendőrfogalmazót rendőrkapitányra nevezte ki.

— **Változás a piarista gimnázium tanári karában.** A piarista rend főnöke Szalay József kegyesrendi tanárt Sátoraljai helyből Nagykanizsára, Bán Márton váci, Koczun Jakab és Zellhofer János debreceni piarista tanárokat Sátoraljai helybe helyezte át. Szalay Józsefet városszerte kedvelték és így távozásra általános sajnálkozást kell.

— **Áthelyezés.** Dr. Czitrovsky Jenő sátoraljai helyi járásbíró Abaujszántóra helyezték át és megbízták az ottani járásbírói vezetésével.

— **Altitzi kinevezések.** A pénzügyminiszter Marikovsky Géza tűzharcos sátoraljai helyi lakost a miskolci pénzügyigazgatóság, Koczka Lajos katonai igazolvány sátoraljai helyi lakost a pénzügyminiszteriumba ideiglenes minőségű II. osztályú altisztekké nevezte ki.

Tisztújítás

a Zemplénum megyei Kossuth Kaszinóban

A Zemplénum megyei Kossuth Kaszinó vezetősége, élén dr. Waldbott Frigyes elnökkel lemondott tisztségéről, hogy — mint a távozó elnök bucsubeszédében mondotta — helyét adjon másoknak a kaszinó vezetésére.

A kaszinó tagjai, miután a lemondott tisztikart nem tudták maradásra bírni, ma egy hete tisztújító közgyűlésre gyűltek egybe dr. br. Waldbott Frigyes elnöklete alatt. Az elnöki széklet egyelőre nem töltötték be. A többi tisztségeket közfelkiáltással egyhangulag töltötték be.

Alnökök: dr. Dubay István és dr. Lakatos Dezső, igazgató: dr. Székely László, háznagy: Molnár Gyula, főtitkár: dr. Gáspár Sándor, jegyző: Kurila János, könyvtáros: dr. Hegedűs

Ferenc, ügyész; dr. Staut József, pénztárnok; Gyarmathy László, ellenőr; Mády István lettek. Az elnök megválasztásáig az ügyvezetéssel dr. Dubay István alelnököt bízták meg.

A megválasztott tisztikar nevében dr. Dubay István mondott köszönetet a közgyűlés bizalmáért. Egyben köszönetet mondott a távozó elnöknek és tisztikarnak is eddigi működésükért és kérte további támogatásukat.

Dr. br. Waldbott Frigyes kijelentette, hogy távozásuk a kaszinó éléről nem jelenti a kaszinóból való távozást. Továbbra is tagjai maradnak a kaszinónak és támogatni kívánják az új vezetőséget vállalt nehéz munkájukban.

A titkos választás már megkezdődött a névjegyzék összeállításával.

Ha szavazni akarsz

a legközelebbi választáson, akkor gondoskodj róla, hogy felvegyen a községi előjáróság a névjegyzékbe. Erre csak **J U L I U S 1 2 - i g** van idő!

Felvilágosítást a Független Kisgazdapárt helyi vezetőségétől továbbá a vármegyei irodától is kaphatsz.

Tisztviselői

előléptetések Sátoraljai helyben és a vármegyében

A várva-várt tisztviselői előléptetések kedd óta nap-nap mellett jelennek meg a hivatalos lapban. Sok remény válik valóra, de nagyon sok jogos remény feneklik meg azon, hogy a törvény és az állam pénzügyi helyzete szigorú határt szab a kinevezéseket intéző fórumok elé.

Az eddig megjelent kinevezéseket és előléptetéseket az alábbiakban közöljük:

A rendőrségnél

a belügyminiszter dr. Balogh Gyula rendőrfogalmazót, a kapitányság vezetőhelyettesét rendőrkapitányra, vitéz Lábás Lajos IX. fizetési osztály jelleggel felruházott detektívét IX. fizetési osztályú detektív, Bácskai Dezső és Király Pál XI. fizetési osztályú detektíveket, X. fizetési osztályú detektívekké és Karczagi Tivadar detektívgyakornokot XI. fizetési osztályú detektív névezte ki.

A vármegyei számvevősnél

csupán egy előléptetés történt. A kormányzó a belügyminiszter előterjesztésére Simig István számvevősné tanácsosnak a számvevősné II. osztályú főtanácsosi címet és jellegét adományozta.

A pénzügyigazgatóságnál

a pénzügyminiszter Tschy Lajos sátoraljai helyi pénzügyi segédtitkár

pénzügyi titkárra, Popovics Aurél irradfőtisztai címmel és jelleggel felruházott sátoraljai helyi pénzügyigazgató-sági irradfőtisztet irradfőtiszté nevezte ki.

Adóhivataloknál

Gáll Gergely állampénztári főtisztai címmel és jelleggel felruházott I. osztályú állampénztári tiszt, tokaji adóhivatali vezetőt állampénztári főtiszté, Szepessy Imre sárospataki adóhivatali gyakornokot ideiglenes minőségű II. osztályú állampénztári tiszté, Szappanos Gábor váci lakost a sárospataki adóhivatalhoz ideiglenes minőségű pénzügyi kezelővé nevezte ki.

A vámhivatalnál

a pénzügyminiszter Kovács Lajos vámszaki főtisztet, a sátoraljai helyi vámhivatal főnökét vámszaki felügyelővé és Korényi Endre sátoraljai helyi vámszaki tisztet vámszaki főtiszté nevezte ki.

A postánál

a kereskedelemügyi miniszter Kálnai Emil II. osztályú tisztet I. osztályú tiszté, Cseh Piroksa segédellenőrnöt ellenőrnővé, Kiss Endre segédellenőrt ellenőrnővé, Révész János I. osztályú altisztet II. osztályú szakaltiszté, Erdész Bertalan és Csáky János kiegészítő szolgákat másodosztályú altisztekké; a szerencsi postahivatalnál Kun Szabó

Zoltán felügyelői címmel és jelleggel felruházott főtisztet felügyelővé nevezte ki.

Pénzügyi számvevősnél

a pénzügyminiszter Debrő Miklós pénzügyi számvevősné tanácsosi címmel és jelleggel felruházott pénzügyi számvevősné pénzügyi számvevősné tanácsossá, Lukács Mihály pénzügyi számtisztet számellenőrnővé nevezte ki.

A dohánygyárnál

is csak egy kinevezés történt. A pénzügyminiszter Lengyel István sátoraljai helyi dohánygyáradéki gyakornokot XI. fizetési osztályú dohánygyáradéki tiszté nevezte ki.

A törvényszéknél

a kormányzó az igazságügyminiszter előterjesztésére dr. Tóth László sátoraljai helyi kir. törvényszéki jegyzőt a sátoraljai helyi kir. törvényszékhez törvényszéki bírónak, az igazságügyminiszter dr. Mészáros Gyula sátoraljai helyi törvényszéki aljegyzőt jelenlegi alkalmazatási helyén bírósági jegyzővé, dr. Farkas Attila debreceni gyakornok ügyvédet a sátoraljai helyi kir. törvényszékhez aljegyzővé, Zsurki János sátoraljai helyi törvényszéki II. osztályú altisztet I. osztályú altiszté nevezte ki.

Járásbírószágon

a kormányzó Jancsó Lajos dr. szerencsi járásbírói elnöknek az itélőbírók és ügyészek részére megállapított III. fizetési csoport jellegét adományozta. Az igazságügyminiszter dr. Gavallér László, dr. Tóth Sándor és dr. Szabolcska Sándor sátoraljai helyi aljegyzőket jelenlegi alkalmazatási helyükön jegyzőkké, dr. D. Tóth Ferenc szerencsi járásbírói gyakornokot ugyancsak jelenlegi alkalmazatási helyén aljegyzővé nevezte.

Államépítészeti hivatalnál

a kormányzó a kereskedelemügyi miniszterium vezetésével megbízott miniszterelnök előterjesztésére Kalivoda Jenő főmérnöknek a műszaki tanácsosi címet és jellegét adományozta. A kereskedelemügyi miniszterium vezetésével megbízott miniszterelnök Czappán József segédmérnököt sátoraljai helyi állomáshelyen mérnöké nevezte ki.

— **Az Ojság új száma közli az** Edömérke családfáját, talmudmagyarázatot ad a zsidórendelethez, fajmeteorológiát ad, bemutatja a hét leggyöribb líkret és remek az e heti háromcsillagos cikke. Nagyon jók még az állandó rovatok is Nagy Imre népszerű vicclapjában. **ára 16 fillér.**

HAJDU-SZOBOSZLÓI GYÓGYFÜRDŐ

ma már európai hírű. Fedett gyógymedencék ivócsarnok, inhalatórium, strandfürdő. Páratlan eredményes fürdő, — ivó és belélegző kurák. A fürdőt Hajdusoboszló 73 és 78-os sós, jódos, brómos. hidrocarbonatos hévízei táplálják. 3000 liter forróvíz per centenként. Magyar és németnyelvű ismertetővel készséggel szolgál a fürdő igazgatósága

A Bodrog ez évi áldozata

Egy 17 éves fiú tragikus halála

Mint minden éven, ezéven is áldozatot követelt a Bodrog. És mint mindig, most is a fiatalos könnyelműség volt oka a halálos katasztrófának.

Bár tilos, de azért szorgalmasan járnak fürdeni azok, akiknek nincs pénzük a strand látogatására, a Bodrog ellen nem őrzött részeire. A leglátogatottabb fürdőhely a strandtól északra mintegy százötven méterre fekvő kavicsos terület.

A vasárnapi hőségben is nagyon sokan keresték fel ezt az ingyenes fürdőhelyet. Természetesen valamilyen gyalog tették meg a várostól

a fürdőhelyig terjedő öt kilométeres utat.

Ij. Begala György 17 éves kádár-tanonc is így tette meg az utat. Vasárnap délelőtt 10 óra tájban erősen felhevülve érkezett meg több társával a „kavicsos“-ra és ruháit gyorsan ledobálva beugrott a vízbe. A hirtelen hőmérsékletváltozás, úgy látszik szívbénulást okozott, mert a szerencsétlen fiú többé fel sem bukkant a vízből.

Társai nyomban keresésére indultak, de csak holtestét tudták már kiemelni, azt is csak délután 5 órakor.

Temetés kedden volt nagy részvétel mellett.

Elsőrangú konyha.

Mérsékelt árak.

A Vigadó kerthelyisége a legjobb szórakozóhely

A n. é. közönség szíves támogatását kéri

OROSZ BARNA

vendéglős

Figyelmetes kiszolgálás.

Hegyaljai fajborok.

Zavarják el

a kéregető gyermekeket

Az uccán kéregetőket is adják át a rendőrnek

Már hírt adtak róla a lapok, hogy az utóbbi időben nagyon elszaporodtak a házi tolvajlások. A rendőrségi nyomozás megállapította, hogy majdnem valamennyi tolvajlást fiatal gyereklányok követik el, akik virágárusítás, vagy kéregetés címen mennek be a lakásba, hogy kikémléjék, hogyan lehet oda legkönnyebben bejutni.

Az emberek könyörületességét használják ki ezek az apró bűnözők. Rendszerint ketten-hárman szövetkeznek. Az egyik könyöradomány címen bemegy a lakásba és míg a háziak vele vannak elfoglalva, addig a másik a nyitott ablakon bemászik a szobába és összeszedi az őrizetlenül ott hagyott holmikat. A társaság harmadik tagja kint vigyáz, hogy kívülről meg ne lepjék a „munkában” levőt.

A rendőrség a legkérelmezhetőbb szigorral üldözi ezeket az apró bűnözőket. Többeket már ártatlanná tett és a fiatalkoruk bírósága elé állított, ahonnan javító intézebe küldik őket.

A közönség segítsége nélkül azon-

ban a rendőrség sem tud végleges rendet teremteni az apró bűnözők között. Nyitott ablak mellett ne hagyjanak széjjel könnyen elemelhető dolgokat. Különösen nem pénz és ékszereket. Ha pedig gyermekek kéregetés céljából jelentkeznek az udvaron, vagy lakásban, zavarják el őket, vagy adják át a legközelebbi rendőrőrszemnek.

És ugyancsak adják át a rendőrőrszemnek az utcán kéregető gyerekeket is is. Sokkal nagyobb jóit tesznek velük, ha már most rendőrkrékre juttatják őket és ezzel módot adnak arra, hogy javító neveléssel még rendez embereket faragjanak belőlük, mintha csupa szánalomból tovább hagyják őket a bűn útján, melyről később már nincs visszatérés.

.....
— **Razzia.** A sátoraljaujhelyi m.kir. államrendőrség f. hó 5-én a hajnali órákban közbiztonsági razziaát tartott a Károlyi utcában és annak környékén. Harminckét egyént igazoltattak. Valamennyien igazolták magukat.

Nyári férfi szövetek tropikálok

Nagy választékban — Olcsó árak!

Klein Kálmán

divatháza

SÁTORALJAUJHELY

Takarékossági bevásárlóhely — Vidékre minták

A legolcsóbbtól a legfinomabb női és férfi fürdőruhákat, fürdőcipőket dús választékban kap

Blumenfeld Jenő és Fiai

cégnél Wekerle tér 3. Városi bérpalota

Különleges női fehérneműek, harisnyák, férfi tropikál ingek, szalmakalapok nagy választékban

A polgármester és a turistaegyesület vezetőinek figyelmébe

A város egy régi barátjának panaszza

Egy valamikor Sátoraljaujhelyben szolgált nyugalmazott ezredes panaszát közvetítjük e helyütt a város polgármesterének és a turistaegyesület vezetőségének.

A nyugalmazott ezredes családjával együtt eljött Sátoraljaujhelybe, hogy bejárják a város csodásan szép vidékét és innen rendezzenek kirándulásokat a környékre. Elsősorban természetesen a sátoraljaujhelyi hegyeket járják be. Első nap a Magyar Kálváriát keresték fel, amelynek szépsége, monumentalitása mélységes hatást gyakorolt midnyanniukra.

Másnap a turistaházhoz rándultak azzal a szándékkal, hogy napjukat a fenyvesben töllik, déiben pedig a turistaházban ebédelnek. Itt azonban kellemetlen meglepetés érte őket. A turistaházban kijelentették, hogy ebéd-

del nem szolgálhatnak, ha ebédelni akarnak, menjenek le a városba.

Polgármester Ur! Turista egyesületi tisztviselő urak! Helyesnek tartjuk-e, hogy a turista házban ne lehessen egészen egyszerű ebédet készíteni a hegybe kiránduló idegeneknek? Hogyan gondolnak idegenforgalmat teremteni, amikor a néha-néha idevetődött idegeneknek még az a kevés kényelmet sem tudják nyújtani, amit a környező falvak is nyújtani tudnak korcsmáik révén?

Higgyék el urak, hogy egy ilyen csalogás még az a kis látogatottságot is veszélyezteti, ami utóbbi időben minden szervező munka híján csak úgy magától adódik.

Ez pedig igazán nem lehet célja sem a város, sem a turistaegyesület vezetőinek.

Filléres helyárrakkal Hindu siremlék

A városi mozgószínház vezetősége július hónapban — mint már írtuk — filléres helyárrakkal játszik. A leszállított helyárrak azonban nem jelentik egyben gyengébb filmek színrehozatalát. Továbbra is a legkiválóbb filmalkotások kerülnek műsorra.

Ugy ma és holnap két-élt előadás-

ban minden idők leghatalmasabb filmalkotása, a „Hindu siremlék” kerül vászonra új hangos változatban.

Richard Eichberg zseniális rendezői kvalitásai, mesebe illő kiállításban, hatalmas tömegjelenetekben, monumentális díszletekben és a legkiválóbb szereplők felvonulatásában érvényesülnek-

Helyjegyet kell váltani a sinautóbuszra

Uj megállóhelyek a sátoraljaujhelyi—nyiregyházi vonalon

A Bodrogközi Gazdasági Vasút közli, hogy július hó 4-től kezdődőleg a Nyiregyháza—Herminatánya—Gáva-Vencsellő—Sárospatak—Sátoraljaujhely vonalon közlekedő 101, 102, 103 és 104 számú gyorsautóbusz további intézkedésig feltételeesen és kísérletképpen Kótaj—Búj—Tiszabercel—Kenezlő és Szabolcsvis állomásokon is megállanak fel és leszállás céljából az utas előzetes jelentkezése esetén. Az indulási idők fenti állomásokon is megállanak fel és leszállás céljából az utas előzetes jelentkezése esetén. Az indulási idők fenti állomásokon menetrendhirdetménnel vannak értesítve. Menetdíj ugyanannyi, mint az eddigi is közlekedő gyorsvonatokon, azon kivétellel, hogy a menettérjegyek árának csak a fele számítottatik a rendes jegy árába, tehát azok csak különbözet ráfizetésével érvényesek. Bérletjegyek Sárospatak—Sátoraljaujhely között 30 fillér, míg egyes vasutak forgalmában 50 fillér, a két vasut egymásközi forgalmában pedig 1 pen-

gő ráfizetéssel érvényesek. Nyiregyháza Máv., Besenyei tér, Sárospatak Máv., és Sátoraljaujhely Főútcán felszálló utazók kötelesek legalább az indulás előtt 20 perccel díjmentes helyjegyet váltani, míg Kótaj, Búj, Tiszabercel, Gáva-Vencsellő, Kenezlő és Szabolcsvis állomáson felszállni csak a férőhelyek arányában lehet s mindig azon utas részére biztosítottik hely, ahová előbb érkezik a sinautóbusz.

.....
— **Uj telefon előfizetők:** Dienes János vendéglős 20, Rudabányácska község előjárósága 80, Városi Vigadó vendéglős és kávéház (Orosz Barnáné) 176. szám

A kiadásért felelős:

VAJDA JÓZSEF

Laptulajdonos:

Landsmann M. és Társa

Készült: a Vajda-könyvnyomdában Sátoraljaujhely.